



NEWSLETTER n. 5 /2013

# SAGEM NEWS



## IN EVIDENZA

### CERTIFICAZIONI

A seguito degli annuali audit, il **Sistema di Gestione dei Processi di Qualità** delle società del Gruppo ha confermato di operare secondo i severi standard **UNI EN ISO 9001** ottenendone, pertanto, la ricertificazione per i seguenti campi di applicazione:



«**Sbarco ed imbarco, immagazzinaggio, movimentazione merci, espletamento formalità doganali, spedizione, ispezioni e controlli**» per S.A.GE.M. Ravenna e S.A.GE.M. Venezia



«**Erogazione dei servizi di casa di spedizioni**» per LISEC



«**Logistica e servizi marittimi**» e «**Logistica per prodotti derivati da colture biologiche e convenzionali**» per S.A.GE.M. Koper



La decisione di dotarsi di un Sistema di Qualità e di certificarlo s'inquadra in un'ottica di sviluppo ed obbedisce alla scelta strategica di puntare su una struttura organizzativa che operi con **procedure controllate, efficienti e dinamiche**.  
Un ulteriore sforzo, pertanto, è stato compiuto per confermare riconoscimenti quali:

- **Superintendent and Surveyor GAFTA** - The Grain and Feed Trade Association; (S.A.GE.M. Venezia, S.A.GE.M. Ravenna e S.A.GE.M. Koper)
- **Superintendent Member FOSFA** - The Federation of Oils, Seeds and Fats Associations LTD. (S.A.GE.M. Venezia, S.A.GE.M. Ravenna)
- **AEO - Operatore Economico Autorizzato** S.A.GE.M. Ravenna.

### RECORD DI SBARCO A VENEZIA E KOPER

**SAGEM Venezia srl** è stata scelta quale spedizioniere della **MV Ten Jin Maru**, che l'8 luglio 2013 ha sbarcato presso il **Porto di Marghera (Venezia) 65 mila tonnellate** tra farina di soia e semi di soia di origine brasiliana destinati all'alimentazione animale ed alla produzione di olio vegetale (*importatore Nidera*).

*Si tratta di un quantitativo record per tutto il nord adriatico.*

**Alessandro Santi, AD di SAGEM** ha evidenziato come "Venezia sia sempre stato un porto fondamentale della nostra offerta logistica in Italia grazie alla sua posizione strategica nel cuore produttivo del settore agroalimentare con la sua propensione europea ed internazionale. Con il raggiungimento dei nuovi pescaggi dei canali portuali di Marghera voluti fortemente **dall'Autorità Portuale di Venezia**, che ringrazio per i continui sforzi profusi per il continuo miglioramento, l'appeal del porto è



ancora maggiore e *prevediamo un aumento progressivo dei volumi* anche grazie ai servizi multimodali offerti. Grazie anche al **Terminal Rinfuse Italia** e ad **Euroports**, terminal scelto per le peculiari capacità di gestione dei prodotti alla rinfusa. Infine, un ringraziamento particolare va ovviamente ai nostri clienti che ci onoriamo di assistere e affiancare nel raggiungimento di obiettivi e traguardi importanti e con i quali ci sentiamo onorati di condividere questo momento speciale.”

Negli stessi giorni, **SAGEM** ha sbarcato a **Koper 63.000** mt di prodotti agroalimentari dalla MV Dora Schulte (importatore Nidera), segnando un **nuovo record** per il **porto di Koper** in questo settore merceologico.

## REG. UE SU CAMPIONAMENTO ED ANALISI DI MANGIMI

La **Commissione UE** ha pubblicato il Regolamento **691/2013** che aggiorna le norme in materia di **campionamento e di analisi di mangimi** del Reg. CE N. 152/2009 del 26 agosto 2009 (già modificato dal REG. CE N 278/2012 - in vigore dal 28 marzo 2012). Tali regole riguardano solo il campionamento e l'analisi destinati a **controlli ufficiali** e modificano e sostituiscono **l'art. 1** e gli **Allegati 1** e 2.

Segnaliamo quanto **Gafta** sottolinea circa le disposizioni fondamentali riguardanti i metodi di campionamento di cui **all'allegato 1** per le grandi partite trasportate via nave (al paragrafo 8.2.1):

*"In the case of sampling a part of a lot of feed of the same class or description and that part of the lot has been identified as not satisfying EU requirements, it shall be presumed that all of the feed in that lot is so affected, unless following a detailed assessment there is no evidence that the rest of the lot fails to satisfy the EU requirements".*

**Il regolamento entrerà in vigore il 1 ° gennaio 2014 e sarà obbligatorio per tutti gli Stati Membri.**

Per approfondimenti e chiarimenti sull'evoluzione della norma, non esitate a contattare i nostri uffici.

## DALLA DOGANA

### MODIFICHE AL REGOLAMENTO (UE) N. 578/2010

Le modifiche apportate dal Reg. (UE) n. 599 del 24.06.2013 con decorrenza dal 15 luglio 2013 riguardano le restituzioni alle esportazioni non accompagnate da titoli di determinati prodotti agricoli esportati sotto forma di merci non comprese nell'allegato I del Trattato e la notifica da parte degli Stati membri di talune informazioni correlate.

*A seguito di tali modifiche, l'art. 42 paragrafo 1, ha elevato a € 200.000 per anno finanziario, la soglia di versamento al di sotto della quale i piccoli esportatori sono esonerati dall'obbligo di presentare un titolo di restituzione, ed il successivo art. 43 paragrafo 1 ha innalzato a € 80 milioni per anno finanziario l'importo della riserva globale.*

Inoltre, con il nuovo articolo 53 bis, la Commissione ha sospeso le notifiche, di competenza del Ministero dello Sviluppo Economico e del SAISA, previste dall'art. 30, art. 34 paragrafo 2, art. 51 paragrafo 1 e 2, art. 52 e art. 53 prima frase.

## INIZIATIVE

### CONVENZIONI CONSORZI

Nell'ottica di estendere e consolidare la propria presenza a livello territoriale ed internazionale, SAGEM ha finalizzato convenzioni con Consorzi consolidati e presenti

sul territorio.

In questa newsletter vi presentiamo realtà con cui Sagem collabora, con diverse e specifiche vocazioni:



- ✓ **Consorzio ROMAGNA ALIMENTARE**, nasce nel 1980 e si profila immediatamente come una struttura in grado di raggruppare piccole e medie imprese del **comparto agroalimentare convenzionale** valorizzandone i prodotti all'estero attraverso strumenti promozionali quali le Fiere specializzate, incontri con buyers, missioni mirate, *incoming* di operatori, tutti progetti sinergici in collaborazione con la **Regione Emilia Romagna**.



- ✓ **Consorzio BIOEXPORT EMILIA-ROMAGNA**, nato a Bologna nel 1994, opera per valorizzare e far conoscere in Italia ed all'estero i **marchi ed i prodotti biologici** delle piccole e medie imprese italiane attraverso Fiere italiane (*CIBUS, MIA, SANA*, ecc...) ed estere (*SIAL, ANUGA, BIOFACH, IFE, ALIMENTARIA, FANCY FOOD*); incontri con buyers, missioni mirate e progetti sinergici in collaborazione con la **Regione Emilia Romagna**.

## BUSINESS CAFÈ 2013

**SAGEM** ha partecipato alla prima delle due date previste per il **BUSINESS CAFÈ**, tenutasi a Cesena il 19 settembre u.s..

L'evento, nato in collaborazione con l'**Autorità Portuale di Ravenna**, si è focalizzato sulla realtà ravennate quale moderno sistema portuale al servizio della **supply chain internazionale**, e sulla sua peculiarità di offrire servizi integrati ed intermodalità per soluzioni logistiche sostenibili.

## EEN DAYS – NUOVI MERCATI, CULTURE DIVERSE

Nell'ambito della **Settimana Europea delle PMI**, **Sagem** ha partecipato alle due giornate di formazione incontrando i partner della **Enterprise Europe Network**.

I **EEN Days** si sono focalizzati sul tema dei **Nuovi mercati, culture diverse: la comunicazione interculturale come chiave del business**, approfondendo gli aspetti del:

- ✓ **Tutelare il business nei mercati internazionali** il 25 novembre u.s. a Ravenna.
- ✓ **Fare business e trasferire tecnologie nei mercati internazionali** il 26 novembre u.s. a Bologna.

## CREDITI DOCUMENTARI - BPO

Lo scorso 8 ottobre, **Sagem** ha partecipato al seminario tenuto dal Dr. Antonio Di Meo, Studio Di Meo di Padova, dal titolo: **crediti documentari, prassi per l'esame dei documenti e la nuova modalità di pagamento: la Bank Payment Obligation (BPO)**.

La giornata di formazione, tenutasi presso la Camera di Commercio di Ravenna, ha affrontato:

- ✓ Il credito documentario nella compravendita internazionale
- ✓ I documenti in un credito documentario
- ✓ I criteri uniformi per il controllo dei documenti e le ISBP (PBIU)
- ✓ Le novità contenute nella nuova pubblicazione della ICC
- ✓ La Bank Payment Obligation (BPO)

## DAL MONDO

### S.A.GE.M. ALLA BORSA DI VIENNA

Come da tradizione, anche quest'anno S.A.GE.M. ha partecipato e sponsorizzato la **Borsa Internazionale del Danubio**, arrivata alla sua 8° edizione e tenutasi a Vienna il 6 settembre u.s..





Il foro, nato con lo scopo principale di promuovere il commercio del frumento austriaco, negli anni, ha dato la possibilità agli operatori commerciali europei, brokers, terminalisti di incontrarsi, conoscersi e approfondire i contatti per sviluppare partnership, alleanze e scambi commerciali su nuovi fronti.

Quest'anno l'affluenza degli operatori italiani è stata particolarmente importante e, per S.A.GE.M., l'occasione per [rivedere i clienti austriaci e salutare i clienti italiani](#), rimandando l'appuntamento alla [53° Borsa Europea di Parigi](#) (segue).

### 53EME BOURSE DE COMMERCE EUROPEENNE PARIS 2013

La **53° Ed. della Borsa Europea del Commercio**, organizzata dal Syndicat Général – Bourse de Commerce de Paris ha avuto luogo presso le Palais des Congrès a **Parigi** il **10 e 11 ottobre** u.s, è stata per S.A.GE.M. un'ulteriore occasione di recepire importanti **input internazionali**, consolidare la propria presenza oltre i confini italiani e, come d'abitudine, ricalibrare i propri servizi per essere al passo con le richieste del momento.

### SANA 2013

SAGEM, incrementando la propria **offerta di servizi su merce derivata da coltura con metodo biologico**, ha incontrato gli *addetti ai lavori* presso la **25° Ed. di SANA**, **salone internazionale del biologico e del naturale**, a Bologna dal 7 al 10 settembre, riscuotendo il costruttivo interesse dei partecipanti.



La fiera ha, inoltre, registrato una crescita record dei visitatori italiani ed internazionali, oltre il 20% rispetto al 2012, per un totale di 32.400 presenze.

BolognaFiere con SANA e le nuove manifestazioni acquisite è ora la piattaforma leader per il ruolo strategico del biologico anche nell'ambito dell'EXPO 2015.

**RICORDIAMO AI NOSTRI LETTORI CHE PER APPROFONDIMENTI SULLE NEWS QUI INSERITE, INVIO DI DOCUMENTI UFFICIALI, SLIDES, BROCHURES, RICHIESTA GRATUITA DI PREVENTIVI SUI SERVIZI OFFERTI DA TUTTE LE SOCIETÀ DEL GRUPPO SAGEM, LA NOSTRA SEGRETERIA SAPRÀ INDIRIZZARVI AD UN OPERATORE SAGEM SPECIALIZZATO.**

**CHIAMA ORA 0544 594220**

Ai sensi dell'art. 13 del nuovo codice sulla privacy (D.Lgs. 196/03), le newsletter possono essere inviate solo con il consenso del destinatario.

Sperando che la nostra newsletter sia per Lei interessante, Le assicuriamo che i Suoi dati saranno trattati dalla società S.A.GE.M. Ravenna srl con estrema riservatezza e non verranno divulgati.

Se pensa che questa newsletter non sia di Suo interesse e non la voglia più ricevere, La preghiamo di inviarci una e-mail all'indirizzo [marketing@sagem.it](mailto:marketing@sagem.it) con oggetto: **CANCELLAMI**  
Una **non risposta**, invece, varrà come **consenso** alla spedizione dei nostri inviti.